

CA23 campania architettura  
**territori plurali**  
*festival d'architettura*  
parigi, 2 — 4 ottobre

—  
programma



photo Mario Ferrara



# parigi — napoli e la campania

attori, progetti e strategie  
per la rigenerazione urbana

## 2.10

**lunedì 2 ottobre 2023**

h 16.30 / tavola rotonda

**maison de l'architecture**

148, rue du faubourg saint-martin, paris

saluti

**Léa Mosconi**

Presidentessa Maison de l'Architecture  
Parigi

**Bruno Discepolo**

Assessore al Governo del territorio  
Regione Campania

**Orfina Fatigato\***

DiARC Università degli Studi  
di Napoli Federico II

**Maria Salerno\***

ENSA Paris Malaquais

*\* Responsabili del programma  
internazionale del Festival*

**Thomas Corbasson**

Vicepresidente Maison  
de l'Architecture, Parigi  
*La maison de l'architecture a Parigi.  
Riconversione del Convento delle  
Récollets*

intervengono

**Michelangelo Russo**

Direttore del Dipartimento di  
Architettura, Università degli Studi di  
Napoli Federico II

**Benoît Lebeau**

Vice Direttore all'urbanistica  
EPA Paris-Saclay

**Ornella Zerlenga**

Direttore Dipartimento di Architettura  
e Disegno Industriale,  
Università degli Studi della Campania  
Luigi Vanvitelli

**Massimo Pica Ciamarra**

Pica Ciamarra Associati

modera

**Maria Salerno**

ENSA Paris-Malaquais

—

h 19.30

visita dell'esposizione

**Hors site mais pas Hors-sol**

*con il curatore Francesco Manelli*

# documenta architecturae

archivi, patrimoni, materiali di progetto

---

## 3.10

**martedì 3 ottobre 2023**

h 15.00 / tavola rotonda

**istituto italiano di cultura**

50, rue de varenne, paris

saluti

**Antonio Calbi**

Direttore Istituto Italiano di cultura,  
Parigi

**Jean-Baptiste de Froment**

Direttore École Nationale Supérieure  
d'Architecture Paris Malaquais

**Michelangelo Russo**

Direttore del Dipartimento di  
Architettura Università degli Studi di  
Napoli Federico II

**Bruno Discepolo**

Assessore al Governo del territorio  
Regione Campania

interventi

**Pasquale Belfiore**

Presidente Fondazione  
Annali dell'architettura  
*Censimento delle architetture  
campane dal 1945 a oggi*

**Marco Assennato**

Direttore Laboratorio di ricerca  
ACS UMR AUSser 3329,  
ENSA Paris Malaquais

**Carlo De Luca**

Presidente IN/ARCH Campania

**Bénédicte Gandini**

Fondation Le Corbusier

**Davis Peyceré**

Direttore Centro di Archivi  
dell'architettura contemporanea

modera

**Luca Gibello**

Direttore Il Giornale dell'Architettura

---

h 18.00 / conferenza

**architettura e generosità**

**Alfonso Femia**

AF517 Alfonso Femia Atelier(s)

aperitivo

# rigenerazione urbana, processi e nuovi attori i “terzi luoghi”

## 4.10

**mercoledì 4 ottobre 2023**

h 9.30 / convegno

**césure**

13, rue Santeuil, paris

Amphi B / h 9.30

saluti e introduzione

**Mathias Rouet**

co-fondatore Plateau urbain

**Orfina Fatigato, Adelina Picone**

DiARC Università degli Studi  
di Napoli Federico II

*Presentazione e visita di Césure*

**Laura Courbe**

coordinatrice del progetto Césure

—  
Amphi B / h 10.30

**CA23 Living Labs / presentazione**

**Riabitare le aree interne**

Irpinia Plurale (LL Flumeri)

*Adelina Picone (DiARC Unina) con  
Federico Iadarola, Pasquale Palmieri e  
Antonio Sena*

Irpinia Plurale (LL Carbonara)

*Vincenzo Tenore con Katia Fabbricatti  
(DiARC Unina)*

Waterscapes Le vie dell'acqua.

Un laboratorio di rigenerazione della  
Valle del Tammaro (LL Morcone)  
*Adelina Picone (DiARC Unina), Marta  
Lombardi, Mauro Festa, con Paola  
Ascione (DiARC Unina)*

**Linea di costa, il territorio periurbano  
tra terra e mare**

I beni confiscati. La grande occasione  
per l'Architettura (LL Capua)  
*Massimiliano Rendina (DADI  
Unicampania)*

Abitare il parco costiero delle marine  
del Sele (LL Capaccio Paestum)  
*Mauro Vincenti (Regione Campania)*

**Riscritture urbane**

Fabbriche e aree industriali nel territorio  
casertano (LL Marcianise)  
*Francesca Castanò, Giuseppe Guida  
(DADI Unicampania)*

Abitare la città in transizione.  
Progetti evolutivi per il riuso di grandi  
contenitori urbani (LL Napoli)  
*Orfina Fatigato, Gianlugi Freda (DiARC  
Unina) con Maria Cerreta (DiARC Unina)  
e Mario Ferrara*

—  
h 11.45 / Tavola rotonda

**L'urbanisme transitoire, strumento di  
rigenerazione urbana in Ile de France**

intervengono

**Cécile Diguët**

Direttrice Département Urbanisme,  
Aménagements et Territoires  
dell'Institut Paris Région

**Adeline Chambe**

Direttrice Paris & Métropole  
Aménagement

**Bruno Discepolo**

Assessore al Governo del territorio  
Regione Campania

modera

**Mathias Rouet**

co-fondatore Plateau urbain

## **jaurès-petit**

all'interno di un isolato urbano  
un garage trasformato in residenza

---

# 4.10

**mercoledì 4 ottobre 2023**

h 18.00 / conferenza

**école nationale supérieure d'architecture paris-malaquais**

14 rue bonaparte, paris

saluti

**Maria Salerno**

ENSA Paris-Malaquais

**Florence Quiqueré**

Assistente direttore

ENSA Paris-Malaquais

intervengono

**Anne Pezzoni**

architetto, Archi 5

**Sébastien Eymard**

architetto, Encore Heureux

**Alice Mahin**

paesaggista, Atelier Roberta

moderano

**Maria Salerno e Alice Sotgia**

ENSA Paris-Malaquais

## CA23

campania architettura

### territori plurali

festival d'architettura

5 — 18 aprile (campania)

2 — 4 ottobre (parigi)

### proponente capofila

Regione Campania  
Vincenzo De Luca, *presidente*

### partners di progetto

Fondazione Annali dell'Architettura e delle Città  
Pasquale Belfiore, *presidente*  
DiARC – Dipartimento di Architettura - Università degli Studi di Napoli Federico II  
Michelangelo Russo, *direttore*  
DADI - Dipartimento di Architettura e Disegno Industriale, Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli"  
Ornella Zerlenga, *direttrice*  
DING - Dipartimento di Ingegneria, Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli"  
Alessandro Mandolini, *direttore*  
ANIAI Campania  
Alessandro Castagnaro, *presidente*  
Do. Co. Mo. Mo Italia  
Maria Margarita Segarra Lagunes, *presidente*  
MEdA – Museo Etnografico di Aquilonia "Beniamino Tartaglia"  
Vito Coppola, *presidente*

### partner internazionale di progetto

École Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais  
Jean-Baptiste de Froment, *direttore*

### comitato scientifico

Bruno Discepolo  
Regione Campania, *Assessore al Governo del Territorio e Urbanistica*  
Pasquale Belfiore  
Annali dell'Architettura e delle Città, *presidente*  
Alessandro Castagnaro  
ANIAI, *presidente*  
Alessandro Mandolini  
DING, *direttore*  
Michelangelo Russo  
DIARC, *direttore*  
Angela Tecce  
Fondazione Donnaregina, *presidente*  
Museo MADRE  
Ornella Zerlenga  
DADI, *direttrice*  
Jean-Baptiste de Froment  
École Nationale Supérieure d'Architecture Paris-Malaquais, *direttore*

### coordinamento, progettazione e organizzazione

#### coordinamento generale

Carlo De Luca,  
Staff assessorato regionale al Governo del Territorio, *architetto*  
Orlando Di Marino,  
Staff assessorato regionale al Governo del Territorio, *architetto*  
Alessandra Frosini,  
Regione Campania, Direzione Generale Governo del Territorio e staff assessorato, *funzionaria*  
Alberto Romeo Gentile,  
Regione Campania, Direzione Generale Governo del Territorio, *direttore generale*  
Donata Vizzino,  
Regione Campania, Direzione Generale Governo del Territorio, *dirigente*

Maurizio Russo,  
Regione Campania, Direzione Generale Governo del Territorio, *funzionario*

### coordinamento living lab

Adelina Picone, DIARC, *docente, architetto*

### living lab Napoli

Orfina Fatigato, DIARC, *docente, architetto*

Gianluigi Freda, DIARC, *docente, architetto*

### living lab Marcianise

Francesca Castanò, DADI, *docente, architetto*

Giuseppe Guida, DADI, *docente, architetto*

Tutor: Carmen Cecere, Alessandra Clemente, Fabiola Fattore, Giada Limongi, Leonardo Junior Pagano, Valentina Vittiglio

### living lab Capua

Massimiliano Rendina, DING, *docente, architetto*

Luca Branco, *architetto*

Giuseppe Mascolo,

Marasmastudio, *architetto*

### living lab Capaccio Paestum

Donato Cerone, *architetto*

Tommaso Cesaro, Mate Società Cooperativa, *architetto*

Anna Maiello, Stefano Boeri Architetti spa, *architetto*

Marco Sassatelli, Studio Silva srl, *architetto*

Mauro Vincenti, Regione Campania, *funzionario architetto*

### living lab Flumeri e Carbonara

Adelina Picone, DIARC, *docente, architetto*

Vincenzo Tenore, *architetto, direttore*  
Museo MEdA – Museo Etnografico di Aquilonia "Beniamino Tartaglia"

### living lab Morcone

Adelina Picone, DIARC, *docente, architetto*

Marta Lombardi, DiARC, *master ARiNT, docente, architetto*

Mario Festa, Ru.De.Ri., *architetto*

### coordinamento e programmazione internazionale

Orfina Fatigato, DIARC, *docente, architetto*

Maria Salerno, ENSA Paris-Malaquais, *docente, architetto*

### partenariato internazionale

Marco Assennato, ENSA Paris-Malaquais, *docente, filosofo*

Alice Sotgia, ENSA Paris-Malaquais *docente, antropologa*

Léa Mosconi, *docente, architetto*

Mathias Rouet, *urbanista, co-fondateur*  
Plateau urbain

### partners culturali internazionali

Istituto italiano di cultura,  
Antonio Calbi, *Direttore*

Maison de l'Architectures,  
Léa Mosconi, *presidentessa*

Plateau urbain,  
Mathias Rouet, *co-fondateur*

Fondation Le Corbusier,  
Brigitte Bouvier, *Direttrice*

### identità visiva e comunicazione

Paolo Altieri  
Altieri associati srl,  
communication design

### monitoraggio e valutazione d'impatto

Pasquale De Toro, DiARC, *docente, architetto*

Francesca Nocca, DiARC, *docente, architetto*

### contributors

Osvaldo Cammarota, Banca Risorse Immateriali, *operatore di coesione territoriale*

Maria Cerreta, DIARC, *docente, architetto*

Collettivo damp

Mario Ferrara, *fotografo*

Federico Iadarola, *fotografo*

Pasquale Palmieri, *fotografo*

Paola Ascione, DiARC, *docente, architetto*

Antonio Sena, *fotografo*

### mostre virtuali (a cura di)

Renato Piccirillo

Curatori dei Living Labs Territori Plurali

Ermes multimedia srl,  
communication designer

### organizzazione

#### Scabec spa

Pantaleone Annunziata,  
*amministratore unico*

Luigi Riccio, *direttore generale pianificazione e organizzazione*

Francesca Maciocia, *direttrice*

Stefania Milano

Stefano Piccolo

Massimo Ricchiari

Roberta Puorto

Federica Masiello

*marketing e comunicazione*

Giuseppe Ariano, *direttore*

Pellegrino Capobianco  
Agnese Tamburrini

*ufficio stampa*

Gianluca Durante

Piergiorgio Gambardella

*social media*

Laura Gargiulo

*amministrazione*

Paolo Rea

Melania Andreozzi

Pasqualina Maria D'Acunto

Anna Pizzicato

Nicoletta Preziosi

Vania Scotto di Uccio

*foto e video*

Massimo Pica

### sponsor

GESAC società Gestione

Servizi Aeroporti Campani

Autorità di Sistema Portuale del Mar Tirreno Centrale

ANCE Campania

ACEN Napoli

Est(ra)Moenia

EAV

CA23 campania architecture  
**territoires pluriels**  
*festival d'architecture*  
paris, 2 — 4 octobre



design Paolo Altieri / altieriasociati.com



Direzione Generale  
Creatività Contemporanea



Il festival Campania Architettura Territori plurali è progetto vincitore dell'avviso pubblico Festival Architettura - II edizione, promosso dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura



École nationale supérieure  
d'architecture Paris-Malaquais



FONDATION  
LE CORBUSIER

INSTITUT  
FRANÇAIS  
NAPOLI

[campaniaarchitettura.it](http://campaniaarchitettura.it)